



# SIEMENS

Fire & Security Products

Das DOME-System von Siemens  
... und Sie behalten den Überblick



# Der Wunsch nach Sicherheit steigt.



Als eines der größten und erfolgreichsten Unternehmen in den Bereichen Kommunikation, Elektronik und Elektrotechnik entwickelt und produziert Siemens Produkte erster Güte. Dabei entwerfen und betreiben wir komplexe Systeme und schneiden sie genau auf die Bedürfnisse unserer Kunden zu.

Wir entwickeln seit mehr als 150 Jahren zukunftsweisende und innovative Produkte und Dienstleistungen und bleiben bei der Entwicklung neuer Techniken, die die Wünsche unserer Kunden durch allerbeste Lösungen optimieren sollen, doch anwenderorientiert.

Wir sind auf dem Markt für Feuerschutz- und Sicherheitssysteme führend und entwickeln eine umfangreiche Produktpalette an Videoüberwachungssystemen, die unserem weltweit guten Ruf für Qualität und Leistung Rechnung tragen.

Wie bei allen unseren Produkten, so werden auch hier die neuesten Herstellungsverfahren bei der Produktion unserer zuverlässigen Dome-Kameras mit Hochgeschwindigkeitsmechanik und unserer qualitativ hochwertigen Steuergeräte eingesetzt.



Wirtschaftlicher Erfolg und Wirtschaftlichkeit - genauso wie der Schutz und die Sicherheit von Personal und der Öffentlichkeit - hängen von einer internen und externen aktiven Überwachung der Grundstücke und Gebäude ab. Im gleichen Maß wie die Gebäude in ihrer Komplexität zunehmen, so wachsen auch die Probleme bei deren Überwachung. Es ist daher nicht überraschend, dass bei der Sicherung vieler Objekte Kamerasysteme eine immer größere Rolle spielen.

Bei den heutigen Kamerasystemen haben wir die Wahl zwischen zwei Typen: Schwenk/Neige-Zoom- und Dome-Kameras, wobei die letztere in allgemeinen eine höhere Leistung erbringt und viele Vorteile gegenüber der konventionellen SNZ-Kamera hat.

Unsere Dome-Kameras bieten die folgenden Vorteile:

- Alle Teile sind in einem einzigen formschönen Gehäuse untergebracht
- Mit einem Blickwinkel von 360° bieten sie einen umfassenden Rundblick, wodurch die Anzahl der benötigten Kameras für einen bestimmten Bereich geringer ist
- Die einfache Handhabung bei der Einstellung sowie die Schnelligkeit und Leichtigkeit beim Drehen und Zoomen, die im allgemeinen gegenüber SNZ-Kameras noch besser sind, machen es dem Kamerabediener noch einfacher, kriminellen oder verdächtigen Handlungen auf die Spur zu kommen und zu verfolgen
- Sie sind frei programmierbar mit Testbildern und Voreinstellungen und können so eingestellt werden, dass sie normale, sich wiederholende Funktionen, wie z. B. visuelle Rundgänge usw., automatisch durchführen.
- Sind sie direkt an einen Alarmeingang angeschlossen, können sie so programmiert werden, dass sie automatisch und unverzüglich mit bis zu 280° pro Sekunde fahren und den Bereich am Monitor zeigen, in dem ein Alarm ausgelöst wurde.
- Durch das dunkle Kuppelgehäuse ist es praktisch unmöglich festzustellen, wo die Kamera gerade hinweist. So wird auch die Ausführung einer kriminellen Handlung verhindert, auch wenn die Kamera gerade auf etwas anderes gerichtet ist.

Bei so vielen Vorteilen, sind unsere zuverlässigen Dome-Kameras mit Hochgeschwindigkeitsmechanik ideal für Ladengeschäfte, Parkhäuser, Geschäftsräume, Stadtzentren, Spielkasinos, Krankenhäuser, Regierungsgebäude u.v.m.



# Hohe Geschwindigkeit, hohe Empfindlichkeit: Das Tag-/Nacht Dome System CCDA1415-DN.



Die jüngste Erweiterung der Serie der Dome-Kameras von Siemens, das Tag- und Nachtsystem CCDA1415-DN, besteht aus einem einfach zu montierenden Gehäusesockel und einem Gehäuse bzw. "Kameraauge" in elegantem Schwarz.

Die Kamera besitzt umfangreiche Möglichkeiten für alle Umgebungsanforderungen und gibt der Produktpalette von Siemens eine neue Dimension hinsichtlich der Funktionalität. Sie nutzt die jüngste Generation der digitalen Signalverarbeitung (DSP) und bietet damit eine überdurchschnittliche Schärfe, Farbe und Detailtreue. Sie produziert selbst in Bereichen, in denen ausgesprochen schlechte Lichtverhältnisse herrschen, noch extrem gute Bilder.

Durch den Infrarotfilter (IR) arbeitet die Kamera wie jede andere Farbkamera bei Normallichtbedingungen, wobei der IR-Filter die Farbtreue gewährleistet. Wenn jedoch die Lichtverhältnisse schlechter werden, schaltet sie automatisch auf Monochrombetrieb um und liefert scharf konturierte Schwarz-Weiß-Bilder. Dadurch ist die Überwachung von unbeleuchteten Bereichen über 24 Stunden wesentlich einfacher und praktikabler, insbesondere wenn sie zusammen mit einer diskret montierten Infrarot-Beleuchtung eingesetzt wird.

Zudem besitzt die CCDA1415-DN ein 23-faches optisches Zoom (mit elektronischem Zoom ist sogar eine bis zu 184-fache Vergrößerung möglich), einen durchgängigen Autofokus und einen grossen Dynamikbereich. Durch Einstellung des breiten Dynamikbereichs (WDR) werden die hellsten und dunkelsten Szenen einer Aufnahme ausgeglichen und so ein gleichmäßiger belichtetes Bild erzeugt. Da die Bilder dadurch weder extrem über- noch unterbelichtet sind, erhält der Bediener eine deutlichere Darstellung der Szenerie.

In den Bereichen, in denen eine Überwachung jedoch nicht erwünscht ist, wie z. B. in Umkleidekabinen eines Bekleidungsgeschäftes, bei Fenstern in Gebäuden oder auf PIN-Nummern eines Geldausgabegeräts, ermöglicht die CCDA1415-DN die Einprogrammierung von bis zu 16 benutzerdefinierten

Zonen der Privatsphäre. Während die Kamera schwenkt und sich neigt wird die entsprechende Zone auf dem Monitor des Bediener mit einer Maske überlagert, deren Größe beim Ein- und Auszoomen der Kamera automatisch angepasst wird, so dass dieser Bereich immer abgedeckt bleibt.

Die Richtungsanzeiger und Benennung der Überwachungsbereiche vereinfachen die Arbeit der Kamerabediener und stellen sicher, dass sie nicht die Orientierung verlieren.

Die CCDA1415-DN ist im Innen- wie auch für den Außenbereich einsetzbar und kommuniziert mit dem Dome-Steuergerät über das RS485-Netzwerk von Siemens. Dazu gibt es eine komplette Reihe an ergänzenden Zubehörteilen, einschließlich verschiedener Befestigungsoptionen; eine davon - die einfache, jedoch innovative Wandhalterung - macht die Montage besonders sicher und einfacher für den Monteur.

## Zonen der Privatsphäre



Privatzonen verhindern den Einblick auf PIN-Nummern und Kontodaten.



Privatzonen bleiben auch beim Einzoomen abgedeckt.

# Vereinfacht und kosteneffizient: Die Dome-Farbkamera CCDA1410.

Vielleicht spricht Sie das Erscheinungsbild, die bequeme Bedienung und Programmierbarkeit einer Dome-Kamera eigentlich an, aber Sie empfanden sie bisher für Ihr begrenztes Budget als zu teuer? Oder Ihr Bedarf erfordert die hohen Leistungen, die unsere CCDA1415-DN Kameras bieten, gar nicht? Wenn das der Fall ist, dann bieten Ihnen die jüngsten Ergänzungen der Produktpalette der Dome-Kameras von Siemens eine kostengünstige Lösung.

Die beiden CCDA1410 Modelle besitzen alle Standardmerkmale einer Dome-Kamera, sind jedoch preislich vergleichbar mit den SNZ-Kameras - und noch einfacher zu montieren. Die Montage erfolgt mit weniger Verkabelungs- und Arbeitsaufwand. Eine programmierbare Dome-Kamera CCDA1410 stellt sich letztlich als kostengünstiger heraus als die Montage von drei fest installierten Kameras.

Die beiden Modelle - eine Innenraumkamera (ID) und eine wetterfeste Kamera für den Außenbereich (WD) - zeichnen sich durch eine Farbkamera mit einem 16-fachen, optischen Zoom und >450 Linien aus, die ein qualitativ hochwertiges, hochauflösendes Bild erzeugt. Die vormontierte CCDA1410 hat alle notwendigen Montageteile für eine einfache Installation integriert und hilft mit den automatischen Diagnose- und Funktionstests beim Einschalten auch bei der Fehlersuche während der Montage und Bedienung.

Die kostengünstige Dome-Kamera CCDA1410 bietet eine neue offene Plattform, die einen weiteren Fortschritt in der Kameratechnik bedeutet.



## Grosser Dynamikbereich



Unterbelichtet - Innenraumbild ist zu dunkel



Überbelichtet - Außenbereichsbild ist zu hell



Dynamikbereich - gleicht die hellen und dunklen Bereiche aus.

## Benennung von Bereichen



Richtung Süden



Richtung Westen

# Für die Fernbedienung von Kameras und Videoüberwachungssystemen: Das Steuergerät von Siemens



## CKA4810 (mit joystick)

Das Gerät CKA4810 ist eine eigenständige Steuer- und Parametereinheit für Videoüberwachungssysteme - mit Schnittstellen und Funktionen, die eine vielseitige Verwendung erlauben.

Das CKA4810 ist eine Kompakteinheit in einem rechteckigen, rutschfesten Pultgehäuse aus Aluminium und hat eine bedienerfreundliche Tastatur, die direkt bis zu 8 Telemetriegeräte (SNZ- oder Dome-Kameras sowie RS485-Verteiler) ansteuern kann.

Es besitzt 31 Tasten (einschließlich der numerischen Tasten und der Funktionstasten) sowie einen proportionalen Geschwindigkeits-Joystick mit Drehzoom. Damit hat man die Schwenk- und Neigefunktionen der Kamera sowie alle verfügbaren Belichtungsfunktionen voll unter Kontrolle.

Das Gerät kann als einfaches System für 1 Kamera und 1 Monitor benutzt werden, oder bis zu einer beliebigen Anzahl Kameras und Monitore erweitert werden. Zudem kann durch die Verwendung eines RS485-Verteilers von Siemens die Anzahl der Telemetriegeräte, die über eine einzige Tastatur angesteuert werden können, auf 80 erhöht werden.

Es wird an eine Kreuzschiene, einen Multiplexer oder eine Schwenk-/Neige-Dome-Kamera von Siemens einfach per Kabel angeschlossen und über ein 2-zeiliges LCD-Display eingerichtet, wobei die Menüs in verschiedenen Sprachen zu Verfügung stehen.

Auf dem 3-Farben-LED-Display wird der Status der Tastatur, einschließlich Diagnoseprobleme, angezeigt. Über eine zweistufige Sicherheits-PIN haben nur der Administrator und der Benutzer Zugriff auf das Modul.



Joystick mit proportional variabler Geschwindigkeit

## CKA3210 (ohne joystick)

Obwohl es keinen Joystick bzw. kein LCD-Display besitzt, ist auch das Modul CKA3210 von Siemens eine eigenständige Steuer- und Parametereinheit für Videoüberwachungssysteme mit einer bedienerfreundlichen Tastatur, die direkt bis zu 8 Telemetriegeräte oder RS485-Verteiler ansteuern kann.

Das Steuermodul CKA3210 besitzt die gleichen Funktionen wie das CKA4810 - hat jedoch eine feste Geschwindigkeitseinstellung.















## Technische Daten

Domes	CCDA1415	CCDA1410
CCD-Grösse	1/4"	1/4"
TV Linien	> 470 Linien	> 450 Linien
Auflösung	hochauflösend	hochauflösend
Typ	Tag-Nacht	Farbe
TV Standard	PAL / NTSC	PAL / NTSC
Strom	24V <sub>AC</sub>	24V <sub>AC</sub>
Minimale Beleuchtung (@20 IRE, AGC ein)	0.500 Lux Farbe 0.010 Lux S/W, IR mode	1.5 Lux
S/N Ratio	50 dB	48 dB
Objektivbrennweite	3.6 - 82.8 mm	4 - 64 mm
Bildschirmmenü	Ja (GB, FR, IT, DE, ES, PT)	Nein
Manuell schwenken	1 - 100°/sec	1 - 50°/sec
Positionen anfahren	280°/sec	100°/sec
Optischer Zoom	23x	16x
Digitaler Zoom	8x	Nein
Gesamtzoom	184x	16x
Vorpositionierungen	96	96
Muster	3	3
Geschützte Bereiche	8	Nein
Richtungsanzeiger	Ja	Nein
Positionsnamen	19 Zeichen	Nein
Arealnamen	19 Zeichen	Nein
Musternamen	19 Zeichen	Nein
Alarめingänge	4 (mit I/O-Sockel) 1 (ohne I/O-Sockel)	1
Alarめausgänge	4 (mit I/O-Sockel) 1 (ohne I/O-Sockel)	1





















Keyboards	CKA4810 2GF2400-8EB	CKA3210 2GF2400-8EA
Joystick	Ja	Nein
Pfeiltasten	Nein	Ja
LCD-Display	Ja	Nein
Strom	12V <sub>DC</sub>	12V <sub>DC</sub>

# Einfache Auswahl der passenden Halterung

## CCDA1415-DN Tag-/Nacht Dome System

		CCDA1415-DN	CCDA-IDPS	CCDA-QM	CCDA-THM	CCDA-THCB	CCDA-THTB	CCDA-HCM	CCDA-FCM	CCDA-ACM	CCDA-IDWM	CCDA-IDPM	CCDA-WPH
													
	Bestellnr.	2GF1191-8AA (Dome mit Standard-sockel)	2GF1191-8BA (Netzteil, ungeschützt, 24 Vac)	2GF1191-8BC (4 x I/O Sockel)	2GF1191-8BD (Top-Hat Gehäuse)	2GF1191-8BF (klare Abdeckung für Top-Hat)	2GF1191-8BE (getönte Abdeckung für Top-Hat)	2GF1191-8BJ (Halterung für harte Decke)	2GF1191-8BH (Deckeneinbauhalterung, fix)	2GF1191-8BG (Deckeneinbauhalterung, verstellbar)	2GF1191-8BL (Wandbefestigung, innen)	2GF1191-8BK (Deckenab-hängung)	2GF1191-8BS (Aussenge-häuse)
	Deckenbefestigung, innen	✓	✓	Option									
	Einbau in harte Decke, innen	✓	✓	Option	✓	✓	Option	✓					
	Einbau mit Deckenelementen, innen (Standard)	✓	✓	Option	✓	✓	Option		✓				
	Einbau mit Deckenelementen, innen (verstellbar)	✓	✓	Option	✓	✓	Option			✓			
	Montage an Wand oder Ecken, innen	✓	✓	Option							✓		
	Deckenab-hängung, innen	✓	✓	Option								✓	
	Montage aussen (gleiche Montageoptionen wie CCDA1410-WD)	✓	✓	Option									✓

## CCDA1410 Dome-Farbkamera

		CCDA1410-ID	CCDA1410-WD	CCDA-ODPS	CCDA-SWM	CCDA-LWM	CCDA-CBA	CCDA-MBA	CCDA-IDPM	CCDA-ODPM	CCDA-WPTB	CCDA-IDTB
												
	Bestellnr.	2GF1191-8AB (Dome, Innenkonfiguration)	2GF1191-8AC (Dome in Gehäuse)	2GF1191-8CA (Netzteil, wettergeschützt 24 Vac)	2GF1191-8BM (kurzer Arm)	2GF1191-8BN (langer Arm)	2GF1191-8BR (Adapter für Ecken)	2GF1191-8BQ (Adapter für Mast)	2GF1191-8BK (+1/4" NTP) (Deckenab-hängung)	2GF1191-8BP (+1/4" NTP) (Deckenab-hängung)	2GF1191-8BT (getönte Abdeckung)	2GF1191-8BU (getönte Abdeckung)
	Einbau in gleicher Ebene zur Decke	✓		✓ CCDA-IDPS (siehe oben)								Option
	Montage an Wand (kurz)		✓	✓	✓						Option	
	Montage an Wand (lang)		✓	✓		✓					Option	
	Montage an Aussenecken (kurz)		✓	✓	✓		✓				Option	
	Montage an Aussenecken (lang)		✓	✓		✓	✓				Option	
	Montage an Mast (kurz)		✓	✓	✓			✓			Option	
	Montage an Mast (lang)		✓	✓		✓		✓			Option	
	Deckenab-hängung, innen		✓	✓					✓		Option	
	Deckenab-hängung, aussen		✓	✓						✓	Option	

**Siemens Building Technologies Ltd.**

Fire & Security Products

Alte Landstrasse 411

8708 Männedorf

Schweiz

Tel. +41 1 922 61 55

Fax +41 1 922 64 80

[www.sbt.siemens.com/fsp](http://www.sbt.siemens.com/fsp)

Divisional Units in Australien, Belgien,  
Deutschland, Frankreich, Grossbritannien,  
Italien, Malaysien, Niederlande, Norwegen,  
Österreich, Polen, Singapur, Spanien,  
Tschechien, Schweden, Schweiz.

Vertretungen in über 40 Ländern.

**Fire & Security Products**

Änderungen vorbehalten • Bestell-Nr. A24205-A336-A642 • © Siemens Building Technologies

Die Informationen in diesem Dokument enthalten allgemeine Beschreibungen der technischen Möglichkeiten, welche im Einzelfall nicht immer vorliegen müssen. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind daher im Einzelfall bei Vertragsabschluss festzulegen.